

“Erre con erre, guitarra; erre con erre, barril”

por María del Rosario Ramallo

Al leer este título, muchos lectores habrán evocado los ejercicios que de niño les hacían sus maestras o, tal vez, sus madres, a fin de lograr la correcta pronunciación de esa consonante vibrante: la **erre**. Pero los problemas no terminaban con la pronunciación de este fonema, sino que continuaban con su escritura, según estuviera al comienzo de una palabra o en el medio de ella.

En efecto, a un niño que está aprendiendo cómo le cuesta recordar que, aunque suene igual, si va al principio se escribe un solo grafema (*rato, resto, roca, ritual*), mientras que si va entre vocales tiene que duplicarse su escritura (*carro, cerro, corro, parra*). Y entonces venían esos ejercicios en que el alumno debía diferenciar entre escribir la vibrante simple (la ere) o la múltiple (la erre), en palabras con significados totalmente distintos; así, se daban listas como *caro y carro; para y parra; cero y cerro; Lara y Larra; coro y corro...*

Además, ¡pobres chicos!, para aumentar la confusión, la vibrante suena múltiple, pero se escribe con un solo signo, después de S, L y N. Entonces, hay que aprender la correcta grafía de *alrededor y alrota; Conrado y Enriqueta; desratizar e israelí*.

Todas esas normas se aprenden bien; sin embargo, hay una sobre la cual parece no insistirse lo suficiente: cuando una palabra que comienza con **R** forma una compuesta, para mantener el sonido de vibrante múltiple, debe duplicarse: *respirar*, pero **irrespirable**; *rubro*, pero **polirrubro**; *realización*, pero **autorrealización**. Podemos sugerir que las formen a partir de dos palabras, la segunda de las cuales comienza con R:

De pelo rojo ----- pelirrojo
De cara redonda ----- carirredonda
De mano muy generosa o rota ---- manirrota
Ronda que sobra----- soberronda
Que para los rayos ----- pararrayos.
Que está por debajo del rector ----- vicerrector
Que guarda la ropa ----- guardarropa
Que resiste un sismo ----- sismorresistente.

Por último, si una palabra que comienza con la vibrante múltiple R, debe anteponer el prefijo negativo IN, la palabra resultante comenzará con IRR -. Así:

Que NO es responsable ---- in + responsable --- irresponsable
Que NO guarda reverencia ---- in + reverencia --- irreverencia
Que NO es razonable ---- in + razonable ---- irrazonable
Que NO se puede refrenar ---- in + refrenable ---- irrefrenable
Que NO se puede revocar ---- in + revocable --- irrevocable
Que NO se puede respirar ---- in + respirable --- irrespirable
Que NO se puede reparar ---- in + reparable --- irreparable
Que NO se puede refutar ---- in + refutable --- irrefutable.

Habría que darse, quizás, una vuelta por la ciudad, con mirada crítica, para corregir la cartelera que exhibe “*polirubro*” en lugar de “*polirrubro*” y “*cortinas para enrrollar*” en vez de “*cortinas para enrollar*”.

Este artículo fue publicado en MDZol, Sociedad, Nuestra palabra on line, el 19/02/2010.

Link permanente: <http://www.mdzol.com/mdz/nota/191449>